

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés, sans but lucratif

**Directeur d'édition:** Jean-Robert Probst  
E-mail: jrprobst@magazinegenerations.ch

**Rédaction:** Bernadette Pidoux  
E-mail: bpidoux@magazinegenerations.ch

Catherine Prélaz  
E-mail: cprelaz@worldcom.ch

**Photographe:** Yves Debraine

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier, Dominique Rochat

**Administration et rédaction:**  
**Passage Saint-François 10**  
**Case postale 2633, 1002 Lausanne**  
**Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20**  
**Secrétariat ouvert de**  
**8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h**

**Abonnements: 11 numéros par an**  
Fr. 45.–, Etranger Fr. 49.20.

**Collaborateurs réguliers:** Isabelle Aguet, Drago Arsenijevic, Josette Baud, Jacques Bofford, Janine Chassot, Victor Giordano, Charlotte Hug, Albin Jacquier, J.-R. Laderach, Pierre Lang, Guy Métrailler, Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Renée Van de Putte, Skyll, J.-P. de Sury, Annette Wicht, Urs Zeier

**Régie des annonces:**  
Publimag SA  
Yves Hautier, Laetitia Zighetti  
Rue Centrale 15, 1002 Lausanne  
Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski  
E-mail: paopima@worldcom.ch

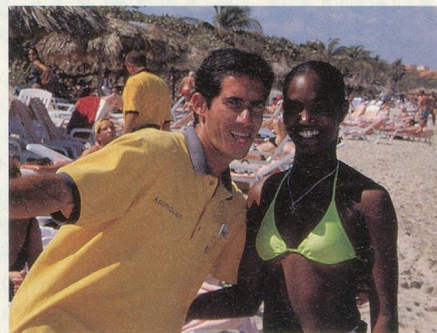
**Impression:**  
IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA

**Tirage: 45 000 exemplaires**

# Le mois prochain

## Dossier L'été en liberté

Avec le retour des beaux jours, on retrouve l'envie de découvrir des activités de plein air. Pour vous rendre l'été agréable, nous avons choisi de vous présenter quelques parcs d'attractions originaux. Suivez le guide pas à pas...



## Enquête Plus de sécurité

Dans le canton de Vaud, la police a lancé des campagnes de sécurité auxquelles participent les habitants d'un village ou d'un quartier. Et nous vous donnons quelques trucs tout simples pour décourager les voleurs.

## Reportage Découvrez Cuba

Depuis quelques années, Cuba s'ouvre au tourisme. On y découvre des hôtels somptueux, des kilomètres de plages paradisiaques, mais aussi une île enchantée, qui vit au rythme de la musique, omniprésente du matin au soir.

## LE MOT DE LA FIN

*«Devenir vieux, c'est être de plus en plus puni pour un crime que l'on n'a pas commis!»*

Anthony Powell

## Les gagnants du concours Mednat

Quelque cent septante réponses nous sont parvenues pour ce concours.

Voici les trois bonnes réponses:

1. Comment nomme-t-on la thérapie par les plantes? Il s'agit de la **phytothérapie**.
2. Quelle est l'année de fondation de *Généralisations*? C'était en **1970**.
3. Combien y-a-t-il de chakras dans le corps humain? **On en compte sept**.

### Les gagnants:

M<sup>me</sup> Florence Krottinger, à Lausanne, gagne un **séjour d'une semaine pour deux personnes à Ovronnaz**.

M<sup>me</sup> Geneviève Currat, à Lausanne, M<sup>me</sup> Marie-Thérèse Demierre, à Prilly, M<sup>me</sup> Mary-Lise Auberson, à Renens, M<sup>me</sup> Yvonne Vuille, à Lausanne, M<sup>me</sup> Rose Gilliéron, à Bussigny, gagnent un **bon pour une demi-journée de soins à l'Institut Plaisir-Santé-Harmonie**.

M<sup>me</sup> Marie-Louise Betrisey, à Ayent, M<sup>me</sup> Anne-Marie Mange, à Gland, M. Dante

Trotta, à Aubonne, M<sup>me</sup> Elisabeth Kolly, à Pont-la-Ville, M<sup>me</sup> Monique Crisinel, à Venthône, gagnent un **cure de gelée royale**.

M<sup>me</sup> Jacqueline Piller, à Fribourg, M<sup>me</sup> Zita Saxer, à Saint-Moritz, M<sup>me</sup> Jacqueline Pitte-loud, à Genève, M<sup>me</sup> Suzanne Chapuis, à Givisiez, M<sup>me</sup> Marie-Christine Hanne, à Cologny, reçoivent un **cure de bourrache**.

M<sup>me</sup> Rosette Schmidhauser, à Bienne, la Communauté des sœurs de Fribourg, gagnent un **coffret diffuseur**.

M. Albert Stöckli, à Missy, M<sup>me</sup> Chantal Greca, à Rossens, M. Louis Musy, à Fribourg, M<sup>me</sup> Ghyslaine Ferrazzini, à Genève, M. Alfred Forter, à Sézégny, M<sup>me</sup> Kris Pannatier, à Satigny, M<sup>me</sup> Suzanne Herminjard, à Lausanne, M<sup>me</sup> Verena Croix, à La Tour-de-Peilz, M<sup>me</sup> Anne-Marie Verdon, à Peseux, M. Joseph Filipkowski, à Epalinges, M. François Cathérinet, à Genève, M<sup>me</sup> Arlette Challandes, à Ballaigues, M<sup>me</sup> Huguette Stauffer, à Lausanne, M<sup>me</sup> Marcelle Magdalena, à Martigny, M. Gilbert Blandin, à Genève, M<sup>me</sup> Rosa Bovisi, à Monthey, M<sup>me</sup> Aline Viscolo, aux

Agettes, M<sup>me</sup> Yvette Grieb, à Bienne, M<sup>me</sup> Heidi Guarino, à Onex, M<sup>me</sup> Denia Caprani, à Bôle, gagnent un **pot de miel**.

M<sup>me</sup> Cécile Gremaud, à Vevey, M<sup>me</sup> Elisabeth Kolly, à Pont-la-Ville, M<sup>me</sup> Germaine Imboden, à Sion, M<sup>me</sup> Agathe Gindrat, à Vevey, M<sup>me</sup> Jacqueline Ducret, à Saint-Prex, M<sup>me</sup> Christiane Calande, à Neuchâtel, M<sup>me</sup> Monique Michoud, à Crissier, M<sup>me</sup> Monique Hugentobler, à Yverdon, M. Daniel Rapin, à Blonay, M<sup>me</sup> Nelly Claude, à Renens, reçoivent un **cassette vidéo Bien-Etre Ellébore**.

M<sup>me</sup> Marilena Costache, au Petit-Lancy, M<sup>me</sup> Marie-Jo Charpillot, à Clarens, M<sup>me</sup> Monique Bernen, à Saint-Blaise, M<sup>me</sup> Andrée Maeder, à Courtelary, M<sup>me</sup> Anne-Marie Loutan, à Lausanne, M<sup>me</sup> Elsbeth Schultess, à Genève, M<sup>me</sup> Lydia Agestor, à Sion, M<sup>me</sup> Francine Rochat, à Bussigny, M<sup>me</sup> Jacqueline Durand, à Savigny, M<sup>me</sup> Antoinette Furbringer, à Lausanne, gagnent un **abonnement d'une année à Généralisations**.

*Nos félicitations aux heureux lauréats.*  
La Rédaction